

看美剧学英语:《生活大爆炸》PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E7_9C_8B_E7_BE_8E_E5_89_A7_E5_c96_645775.htm 谢尔顿: 死于事故。我会把死亡现场布置成那样的, 在我把我的思维传送到更耐久的载体上之前, 我的身体会一直安坐床上。伦纳德: 好吧, 但别指望我帮你。英文台词 Leonard: Sheldon, this is ridiculous. Sheldon: Im behind you. Please look at me when youre talking to me. Leonard: I am looking at you. Sheldon: No, youre not. Pay no attention to that man in the bed. Leonard: You cannot exist as a virtual presence. Not here and certainly not at work. Oh, good God. Sheldon: At my age, do you know how Im statistically most likely to die? Leonard: At the hands of your roommate? Sheldon: An accident. Leonard: Thats how Im going to make it look. Sheldon: Until I can transfer my intellect to a more durable container, my body will remain safely ensconced in my bed. Leonard: Fine, but dont expect my help. Sheldon: You have to help -- its in the roommate agreement. Leonard: No, its not. Sheldon: Section 74.C. The various obligations and duties of the parties in the event one of them becomes a robot. Leonard: Ill be damned. 选自《生活大爆炸》第四季第二集 词汇解释 1. ridiculous a.可笑的, 荒谬的 2. virtual presence 虚拟现身 3. transfer v.转移, 调任, 转乘 4. ensconce v. 安顿下来, 安置, 隐藏 5. obligation n.义务, 责任 6. robot n.机器人 参考译文 伦纳德: 谢尔顿, 这太可笑了! 谢尔顿: 我在你后面, 你说话的时候看着我行吗? 伦纳德: 我就正在看着你。谢尔顿: 不, 你没有。请不要关注床上躺着

的那个人。伦纳德：你不能以虚拟形态生活，这里不行，上班时更不行。哦，老天。谢尔顿：在我这个年纪，你知道，根据数据，我最有可能死于什么吗？伦纳德：死在你室友的手上？谢尔顿：死于事故。伦纳德：我会把死亡现场布置成那样的。谢尔顿：在我把我的思维传送到更耐久的载体上之前，我的身体会一直安坐床上。伦纳德：好吧，但别指望我帮你。谢尔顿：你必须帮，这在室友协议里面写了。伦纳德：不，没写。谢尔顿：第74章第3节就规定了，当一方变成了机器人时，另一方应当履行的义务和职责。伦纳德：我废了。

相关推荐：[#0000ff>实用英语口语荟萃](#) [#0000ff>看美剧学英语:《生活大爆炸》-我要的就是这个效果](#) [#0000ff>看美剧学英语:《生活大爆炸》-我是移动虚拟感知器](#) [#0000ff>看美剧学英语:《生活大爆炸》-穿了那个你会跑的很快?](#) 编辑推荐

[#0000ff>办公室里怎样妙用英语](#) [#0000ff>身在职场，如何应对职场中的一切](#) [#0000ff>面试过程中绝对用得到的面试英语](#)

更多信息进入：[#0000ff>实用英语考试交流空间](#) [#0000ff>实用英语考试辅导！100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 \[www.100test.com\]\(http://www.100test.com\)](#)